

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Zgodna z treścią rozporządzenia 1907/2006 załącznik II i 1272/2008
(wszystkie odnośniki do rozporządzeń i dyrektyw unijnych są skrócone do ich numeru)
Sporządzono 12.12.2024
Numer wersji 1.0



SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1 Nazwa produktu

Nazwa handlowa Cederroth Eye Wash

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zidentyfikowane zastosowania Produkt medyczny
Płukanka do oczu

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Przedsiębiorstwo Orkla Wound Care AB
Svetsarvägen 15, Box 1336
SE-171 26 Solna
Telefon +46 (0) 10 142 64 00
E-mail firstaid@cederroth.com

1.4 Numer telefonu alarmowego

W nagłych przypadkach: Dzwonić pod numer 112 i prosić o połączenie z oddziałem toksykologii.

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Niniejsza mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna podczas oceny zgodnie z 1272/2008

2.2 Elementy oznakowania

Piktogramy wskazujące na zagrożenie Nie dotyczy
Hasła ostrzegawcze Nie dotyczy
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia Nie dotyczy

Informacje uzupełniające na temat zagrożeń

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

2.3 Inne zagrożenia

Niniejszy produkt nie zawiera żadnych substancji sklasyfikowanych jako PBT lub vPvB.
Produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z kryteriami zawartymi w (UE) 2017/2100 lub (UE) 2018/605.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2 Mieszaniny

Uwaga: tabela przedstawia znane zagrożenia ze strony składników mieszaniny w czystej postaci. Zagrożenie może być mniejsze lub większe, jeśli składniki te zostaną wymieszane lub rozcieńczone, zob. sekcja 16d.

Składnik	Klasyfikacja	Stężenie
KWAS BOROWY		
Nr CAS: 10043-35-3 Nr WE: 233-139-2 Nr indeksowy: 005-007-00 – 2	Repr. 1B; H360FD	<0,3%

Wyjaśnienia dotyczące klasyfikacji i oznaczenia składników znajdują się w sekcji 16e. Oficjalne skróty są zapisane czcionką zwykłą. Kursywą oznaczone specyfikacje i/lub uzupełnienia, których użyto podczas sporządzania klasyfikacji mieszaniny, zob. sekcja 16b.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Informacje ogólne

W razie najmniejszych wątpliwości lub utrzymywania się objawów należy zasięgnąć porady lekarza.

W razie wdychania

Brak potrzeby podjęcia szczególnych niezbędnych działań.

W razie kontaktu z oczami

Brak potrzeby podjęcia szczególnych niezbędnych działań.

W razie kontaktu ze skórą

Brak potrzeby podjęcia szczególnych niezbędnych działań.

W razie spożycia

Wyplukać nos, usta i gardło wodą. Jeśli objawy będą się utrzymywały, zasięgnąć porady lekarza.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

W razie spożycia

Mdłości.

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe.

Przekazać niniejszą kartę charakterystyki lekarzowi prowadzącemu.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze

Gasić środkami przeznaczonymi do gaszenia pożaru w otoczeniu.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niepalna.

W razie pożaru zachodzi ryzyko rozprzestrzenienia się substancji szkodliwych między innymi dla zdrowia.

5.3 Informacje dla straży pożarnej

Należy zastosować środki ochrony stosowne do pozostałych materiałów znajdujących się w miejscu pożaru. Podczas gaszenia pożaru stosować maskę oddechową.

Nosić odzież ochronną zakrywającą całe ciało.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Brak potrzeby podjęcia szczególnych niezbędnych działań.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Brak konieczności podjęcia szczególnych działań w razie normalnego stosowania.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Niewielkie wycieki można wytrzeć ściereczką lub podobnym materiałem. Następnie zanieczyszczone miejsce spłukać obficie wodą. Większe wycieki zaspą piaskiem, ziemią lub podobnym materiałem i zebrać. Zebrany zanieczyszczony materiał niezwłocznie zutylizować zgodnie z zaleceniami w sekcji 13.

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Środki ochrony indywidualnej i utylizacja odpadów – patrz sekcja 8 i 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Podjąć środki zapobiegawcze i środki ostrożności wymagane do bezpiecznego postępowania.

Postępować w sposób zapobiegający rozlewaniu. Jeśli dojdzie do rozlania, usunąć je natychmiast zgodnie z zaleceniami w sekcji 6 niniejszej karty charakterystyki.

Przechowywać niniejszy produkt z daleka od środków spożywczych oraz poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.

Nie jeść, nie pić ani nie palić w pomieszczeniu, gdzie jest używany produkt.

Przechowywać oddzielnie od produktów niekompatybilnych.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Podjąć środki zapobiegawcze i środki ostrożności wymagane do bezpiecznego przechowywania. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przechowywać z dala od środków spożywczych i karmy dla zwierząt, a także z dala od narzędzi / urządzeń lub powierzchni, które mają z nimi kontakt. Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.

Przechowywać w temperaturze 0–40°C.

7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Patrz zidentyfikowane zastosowania w sekcji 1.2.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli

8.1.1 Krajowe wartości graniczne

BORAKS DECAHYDRAT (DISODU TETRABORAN)

Szwecja (AFS 2018:1 (2020:6, 2022:5))

Dopuszczalny poziom 2 mg/m³ (pył całkowity) Krótkoterminowa wartość dopuszczalna 5 mg/m³ (pył całkowity)

Uwaga: H,V

Wyjaśnienia skrótów w sekcji 16b

KWAS BOROWY

DNEL

	Rodzaj narażenia	Droga narażenia	Wartość
Konsument	Przewlekle Układowe	Drogi oddechowe	4,15 mg/m ³
Pracownik	Przewlekle Układowe	Skóra	3924,8 g/d
Pracownik	Przewlekle Układowe	Drogi oddechowe	8,3 mg/m ³
Konsument	Ostre Układowe	Układ pokarmowy	0,98 mg/kg bw/d
Konsument	Przewlekle Układowe	Układ pokarmowy	0,98 mg/kg bw/d
Konsument	Przewlekle Układowe	Skóra	196 mg/kg bw/d

KWAS BOROWY

PNEC

Ochrona środowiska wartość PNEC

Woda słodka 1,35 mg/l

Osady, woda słodka 1,8 mg/kg

Woda morską 1,35 mg/l

Osady w wodzie morskiej 1,8 mg/kg

Mikroorganizmy w odpływie 1,75 mg/l

Gleba (rolnictwo) 5,7 mg/kg dw

Sporadycznie 13,7 mg/l

8.2 Ograniczenie narażenia

Ryzyko związane z produktem lub jego składnikami należy uwzględnić w ocenie ryzyka dla danej pracy zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska. Ocenę ryzyka należy regularnie weryfikować i w razie potrzeby aktualizować.

8.2.1 Stosowne techniczne środki kontroli

Wentylacja w miejscu pracy powinna gwarantować jakość powietrza spełniającą wymagania określone w przepisach o ochronie środowiska. Wentylacja procesowa jest niezbędna do usuwania zanieczyszczeń powietrza u źródła.

Ochrona oczu/ochrona twarzy

Przy standardowym stosowaniu brak konieczności stosowania ochrony oczu.

Ochrona skóry

Standardowo nie ma potrzeby stosowania rękawic ochronnych.

Ochrona dróg oddechowych

Przy pracy z tym produktem nie ma potrzeby stosowania ochrony dróg oddechowych.

8.2.3 Ograniczenie narażenia środowiska

Informacje na temat ograniczenia narażenia, zob. sekcja 12.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

a) Stan fizyczny	Płynny
	Postać: Ciecz
b) Barwa	Bezbarwna
c) Zapach	Charakterystyczny
d) Temperatura topnienia/krzepnięcia	Brak danych
e) Temperatura wrzenia i początkowa temperatura wrzenia	Brak danych
f) Palność	Brak danych
g) Dolna i górna granica wybuchowości	Brak danych
h) Punkt zapłonu	Brak danych
i) Temperatura samozapłonu	Brak danych
j) Temperatura rozpadu	Brak danych
k) Wartość pH	W momencie dostawy wartość pH: ≈7
l) Lepkość kinematyczna	Brak danych
m) Rozpuszczalność	Rozpuszczalność w wodzie Rozpuszczalny
n) Współczynnik podziału n-oktanol-woda (wartość log)	Brak danych
o) Ciśnienie par	Brak danych
p) Gęstość i/lub gęstość względna	Brak danych
q) Gęstość względna pary	Brak danych
r) Charakterystyka cząsteczek	Brak danych

9.2 Inne informacje

9.2.1 Informacje o klasach zagrożenia fizycznego

Brak danych

9.2.2 Inne właściwości związane z bezpieczeństwem

Brak danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność

Produkt nie zawiera żadnych substancji, które mogą powodować niebezpieczne reakcje podczas normalnego postępowania z produktem i użytkowania.

10.2 Stabilność chemiczna

Produkt jest stabilny w normalnych warunkach magazynowania i użytkowania.

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak znanych niebezpiecznych reakcji w normalnych warunkach użytkowania.

10.4 Warunki, których należy unikać

Brak znanych warunków, których należy unikać.

10.5 Materiały niezgodne

Brak znanych materiałów niezgodnych.

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak w normalnych warunkach.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje na temat klas zagrożeń zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

Informacje na temat możliwych skutków szkodliwych dla zdrowia w oparciu o doświadczenia lub/i właściwości toksykologiczne wielu składników produktu.

Toksyczność ostra

Produkt nie został zaklasyfikowany jako wywołujący toksyczność ostrą.

KWAS BOROWY

LD50 królik 24 h: > 2000 mg/kg Przekąsanie

LC50 szczur 4 h: > 2 mg/l Wdychanie

LD50 szczur 24 h: 2660 mg/kg Doustnie

Właściwości żrące/drażniące dla skóry

Produkt nie został zaklasyfikowany jako żrący lub drażniący dla skóry.

Poważne uszkodzenia oczu / podrażnienia oczu

Produkt nie został zaklasyfikowany jako powodujący poważne uszkodzenia oczu czy mocno drażniący dla oczu.

Działanie uczulające na drogi oddechowe/skórę

Produkt nie został zaklasyfikowany jako działający uczulająco.

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

Produkt nie został zaklasyfikowany jako działający mutagennie.

Działanie rakotwórcze

Produkt nie został zaklasyfikowany jako działający rakotwórczo.

Szkodliwe działanie na rozrodczość

Produkt nie został zaklasyfikowany jako działający szkodliwie na rozrodczość.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe

Produkt nie został zaklasyfikowany jako działający toksycznie na narządy docelowe przy narażeniu jednorazowym.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie wielokrotne

Produkt nie został zaklasyfikowany jako działający toksycznie na narządy docelowe przy narażeniu wielokrotnym.

Niebezpieczeństwo w razie zachłyśnięcia

Produkt nie został zaklasyfikowany jako działający szkodliwie w razie zachłyśnięcia.

11.2 Informacje o innych zagrożeniach

11.2.1 Właściwości zaburzające działanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z kryteriami zawartymi w (UE) 2017/2100 lub (UE) 2018/605.

11.2.2 Inne informacje

Brak danych.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

Produkt nie musi być oznaczany jako niebezpieczny dla środowiska. Jednak nie można wykluczyć, że w przypadku dużego uwolnienia lub wielokrotnego mniejszego uwolnienia może okazać się szkodliwy dla środowiska.

KWAS BOROWY

LC50 strzelba potokowa (*Pimephales promelas*) 96 h: 456 mg/l

LC50 wioślarki (*Daphnia magna*) 48 h: 760 mg/l

EC50 wioślarki (*Daphnia magna*) 48 h: 102 mg/l

EC50 glony 72 h: > 66 mg/l

LC50 ryby 96 h: > 80 mg/l

EC50 glony (*Pseudokirchneriella subcapitata*) 72 h: 229 mg/l.

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dostępnych informacji.

12.3 Zdolność do bioakumulacji

Brak dostępnych informacji.

12.4 Mobilność w glebie

Brak dostępnych informacji.

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Niniejszy produkt nie zawiera żadnych substancji sklasyfikowanej jako PBT lub vPvB..

12.6 Właściwości zaburzające działanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z kryteriami zawartymi w (UE) 2017/2100 lub (UE) 2018/605.

12.7 Inne szkodliwe skutki działania

Brak znanych skutków lub zagrożeń.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody postępowania z odpadami

Postępowanie z odpadami produktu

Produkt nie został zaklasyfikowany jako odpad niebezpieczny.

Puste, opróżnione opakowania należy oddać do recyklingu, jeśli jest to możliwe i praktyczne.

Patrz rozporządzenie 2008/98/WE w sprawie odpadów. Należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących gospodarowania odpadami.

Klasyfikacja zgodnie z 2008/98/WE

Zalecany kod odpadów: 20 03 01 Niesegregowane (zmieszane) odpady komunalne
 15 15 01 01 Opakowania z papieru i tektury
 15 01 02 Opakowania z tworzyw sztucznych

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Nie podano lub brak jest informacji dotyczących każdego rodzaju transportu zgodnie z przepisami UN, tj. ADR (drogi), RID (kolej), ADN (śródlądowe drogi wodne), IMDG (transport morski) i ICAO (IATA) (transport lotniczy).

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

Nie sklasyfikowano jako towar niebezpieczny

14.2 Oficjalne nazewnictwo transportowe

Nie dotyczy

14.3 Klasa zagrożenia w transporcie

Nie dotyczy

14.4 Grupa pakowania

Nie dotyczy

14.5 Zagrożenia dla środowiska

Nie dotyczy

14.6 Szczególne środki ostrożności

Nie dotyczy

14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Nie dotyczy

14.8 Pozostałe informacje dotyczące transportu

Nie dotyczy

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Zawiera substancję znajdującą się na liście kandydackiej substancji stanowiących bardzo duże zagrożenie (SVHC).

Substancje znajdujące się na liście kandydackiej SVHC do autoryzacji (substancje spełniające kryteria art. 57 rozporządzenia REACH):

KWAS BOROWY

Nr CAS: 10043-35-3

Nr WE: 233-139-2

Nr indeksowy: 005-007 -00 - 2

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Do tej pory nie przeprowadzono oceny ani nie sporządzono raportu bezpieczeństwa chemicznego zgodnie z 1907/2006, załącznik I.

SEKCJA 16: Inne informacje

16a. Informacje na temat zmian wprowadzonych względem poprzedniej wersji

Wersje niniejszego dokumentu

Pierwsza wersja

16b. Wyjaśnienia skrótów użytych w niniejszej karcie charakterystyki Pełne brzmienie kodów klasy zagrożenia oraz kategorii podanych w sekcji 3

Repr. 1B Szkodliwe działanie na rozrodczość, kategoria zagrożeń 1B - Repr. 1B, H360FD – Może działać szkodliwie na płodność. Może mieć szkodliwe działanie na nienarodzone dziecko.

Wyjaśnienia skrótów w sekcji 8 Szwecja

H Substancja może być łatwo wchłaniana przez skórę

V Orientacyjna wartość graniczna narażenia krótkoterminowego

Wyjaśnienia skrótów w sekcji 14

ADR Międzynarodowa konwencja dotycząca drogowego przewozu towarów i ładunków niebezpiecznych

RID Regulamin dla międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych

IMDG Kod IMDG (International Maritime Dangerous Goods Code)

ICAO International Civil Aviation Organization, międzynarodowa organizacja lotnictwa cywilnego (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Canada)

IATA Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych

16c. Odniesienia do ważnej literatury i źródeł danych

Źródła danych

Podstawowe dane do oceny zagrożeń pozyskano przede wszystkim z oficjalnych, europejskich list klasyfikacji, 1272/2008 Załącznik I, aktualizacja do 2024-12-12.

Jeśli brak było danych, źródłem użytym w drugiej kolejności była dokumentacja stanowiąca podstawę oficjalnej klasyfikacji, tj. IUCLID (International Uniform Chemical Information Database). Źródłem, z którego skorzystano w trzeciej kolejności, były znane, międzynarodowe przedsiębiorstwa chemiczne, a w czwartej kolejności posłużono się innymi dostępnymi informacjami, np. kartami charakterystyki innych producentów lub informacjami udostępnianymi przez organizacje non-profit – wiarygodność takich źródeł została oceniona przez biegłego. Jeśli mimo wszystko nie znaleziono dostępnych informacji, zagrożenia zostały ocenione na podstawie wiedzy o znanych zagrożeniach ze strony podobnych substancji. W procesie takiej oceny stosowano się do wytycznych w dokumentacji 1907/2006 i 1272/2008.

Pełne brzmienie skrótów wymienionych w niniejszej karcie charakterystyki

1907/2006	ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1907/2006 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 18 grudnia 2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającego dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.
1272/2008	ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywę 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006
2008/98/WE	DYREKTYWA 2008/98/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 19 listopada 2008 r. w sprawie w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy

16d. Metody oceny informacji zawarte w Artykule 9 1272/2008 użyte do klasyfikacji

Ocena zagrożeń tej mieszaniny stanowi ważoną ocenę sporządzoną przy pomocy ocen eksperckich zgodnie z wytycznymi w Załączniku I do 1272/2008, gdzie wszystkie dostępne informacje, które mogą mieć znaczenie w kontekście ustalenia zagrożeń ze strony mieszaniny, zostały potraktowane zgodnie z ich wagą, oraz zgodnie z Załącznikiem XI 1907/2006.

**16e. Lista odpowiednich zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia i zwrotów wskazujących środki ostrożności
Pełny tekst zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia GHS/CLP wymienionych w sekcji 3**

H360FD – Może działać szkodliwie na płodność. Może mieć szkodliwe działanie na nienarodzone dziecko.

**16f. Wskazówki dotyczące odpowiedniego szkolenia dla pracowników w celu ochrony zdrowia i środowiska
Ostrzeżenie przed niewłaściwym użyciem**

Brak danych.

Inne ważne informacje

Brak danych